

**La Lettre Avbqueneau**  
avril 2009  
(337 abonnés)

**Chères Queniennes, chers Queniens,**

### Parutions

- **Pascal Herlem** vient de publier aux éditions Calliopées *Transports de sens : Ecrits sur Raymond Queneau*, un recueil de dix textes qui témoigne de la profonde empathie du psychanalyste pour l'écrivain. Préface de **Claude Debon**. Introduction de **Christine Méry**.

240 p. 21,50 €

ISBN : 978-2-916608-03-7

Présentation de l'ouvrage sur le site de l'éditeur :

<http://www.calliopees.fr>

Editions Calliopées - Tél./Fax : +33 1 46 42 15 77 - GSM : +33 6 25 21 73 09 - [editions@calliopees.fr](mailto:editions@calliopees.fr)

- *Bords. Mathématiciens, précurseurs, encyclopédistes* vient d'être réédité (1ère éd. 1963), avec des illustrations de **Georges Mathieu**, chez Hermann, dans la collection "Littérature".

142 p. 24 €

ISBN: 978-2-7056-6857-0

Présentation du volume à l'adresse :

<http://www.editions-hermann.fr/ficheproduit.php?lang=fr&menu=&ref=Culture+Bords&prodid=344>

- **Bertrand Tassou** nous signale la sortie toute récente de *Poèmes de Raymond Queneau, une anthologie illustrée* par **Thomas Bass**, proposée par **Benoît Marchon**, chez Bayard Jeunesse.

- **Bernard Ascal** nous envoie le CD *Raymond Queneau* (volume 2) chanté par **Paul Braffort**, **Michel Buirette**, **Jean-Marie Hummel**, **Isabelle Bonnadier** et **Juliette Gréco** (collection Poètes et chansons, EPM Musique, 2009).

### Expositions

- **Jean-Jacques Olivier** et **Carole Aurouet** attirent notre attention sur l'exposition "Prévert Queneau Trauner et Compagnie", dans laquelle on peut voir "une belle suite d'oeuvres sur papier par Raymond Queneau".  
Jusqu'au 18 avril.

Galerie Berthet-Aittouarès  
29, rue de Seine 75006 Paris

Tél. : (33) 1 43 26 53 09

Fax : (33) 1 43 26 95 66

[contact@galerie-ba.com](mailto:contact@galerie-ba.com)

Ouvert du Mardi au Samedi 11:00 - 13:00 / 14:30 - 19:00

Certaines des oeuvres sont visibles en ligne :

<http://www.galerie-ba.com/artistes/Prevert/prevert-queneau-trauner.html>

- Au Havre, la bibliothèque **Armand Salacrou** propose toujours, jusqu'au 10 avril, une « Exposition Trésors 2008 », c'est-à-dire une exposition des livres rares et précieux, photographies anciennes, manuscrits acquis et reçus en don durant l'année 2008. Parmi eux figurent :

-) le manuscrit de *Pierrot mon ami* (acquisition exceptionnelle, possible grâce au soutien du ministère de la Culture qui y a reconnu une « acquisition patrimoniale d'intérêt national [APIN] »)

-) le manuscrit des *Derniers Jours* (acquis grâce au mécène Groupama Transport).

Horaires d'ouverture : Mardi et vendredi de 10h à 19h, mercredi et samedi de 10h à 18h, jeudi de 12h à 18h.

- **Laurence Pescot** invite les usagers du métro parisien à s'attarder sur l'un des quais de la station Hôtel-de-ville (Ligne 1, direction Vincennes). On peut y découvrir un imposant panneau sur Queneau et Zazie... enfin dans le métro !

### Queneau dans les livres

- **Bertrand Tassou** nous apprend qu'on trouve des poèmes de Queneau dans *Ça fait rire les poètes*, une anthologie parue aux éditions Rue du monde.

- **Bruno Fuligni** nous fait connaître un livre de **David Alliot** sur l'argot des bouchers, paru tout récemment aux éditions Horay : *Larlépem-vous Louchébem ?* Dans l'introduction, l'auteur cite l'exercice de style en louchébem, en signalant que cette entrée dans la littérature sous la plume de Raymond Queneau coïncide avec le déclin du louchébem dans les boucheries.

### Spectacles

- **Philippe Normand** nous signale **une nouvelle prolongation (jusqu'au 25 mai) pour Exercices de style au Théâtre du Lucernaire.**

Du mardi au samedi à 21h30.

Mise en scène de **Stéphanie Hédin, Jérémy Prévost et Julien Sibre.**

Avec Stéphanie Hédin, Jérémy Prévost, Julien Sibre, **Yann de Monterno.**

Théâtre du Lucernaire - 53 rue Notre-Dame-des-Champs Paris 6<sup>e</sup> - Tél : 01-45-44-57-34 - Métro : Notre-Dame-des-Champs

### Décès de Barbara Wright

- **Piers Burton-Page** nous invite à nous rendre à l'adresse :

<http://bloggerel2.blogspot.com/2009/03/in-memori-am-barbara-wright.html>

- **Madeleine Renouard** nous indique le feuillet "Mort de Barbara Wright", page IV de "Livres Actualité" dans *Libération* du 19/03/09. Elle nous apprend également que plusieurs manifestations en hommage à la traductrice anglaise se préparent. *La Lettre Avbqueneau* les annoncera le moment venu.

### Rappel

- Il reste un peu moins d'un mois pour répondre à l'appel à textes sur le thème "Que d'eau Queneau !", lancé dans *La Lettre Avbqueneau* de février par la revue *Les Amis de Valentin Brû nouvelle série*, en prévision de son numéro du printemps 2010.

Les articles pourront explorer tous les types de manifestations aqueuses dans l'oeuvre, du ru initial aux marées océanes en passant par l'eau qu'lcare verse dans son absinthe, celle du déluge cidrolique ou celle qui tombe du ciel sous forme de gouttes, les eaux bruns, les eaux noirs, les eaux de merveille...

Pour proposer un article :

- envoyer un argumentaire de 2000 signes par courriel à l'adresse

[avbqueneau@wanadoo.fr](mailto:avbqueneau@wanadoo.fr) avant le 1er mai 2009.

- Attendre sagement une réponse du comité de lecture des AVB (elle devrait arriver environ un mois plus tard).

- Si cette réponse est positive, éviter la procrastination : la copie devra être remise en décembre 2009.

- Si la réponse est négative, ne pas se décourager. Attendre le prochain appel à textes.

### Nouvelles tardives

- **Nadia Khammari** est intervenue le 24 mars au **Centre Culturel Français de Séoul** devant un parterre d'élèves (entre autres des élèves de seconde du Lycée Français de Séoul). Elle leur a présenté le film de Louis Malle *Zazie dans le métro*, le leur a projeté, puis a mené avec eux un débat sur le thème du rire.

- **Jean-Pierre Longre** nous fait savoir que le mercredi 18 mars, pendant la Semaine de la Francophonie, les élèves du Collège National Andrei Saguna ont présenté, à l'**Alliance Française de Brasov (Roumanie)**, le programme *Exercitii de stil* de Raymond Queneau (trupa de teatru « Grafitti »).

---

La rédaction de la revue *Les Amis de Valentin Brû* maintient son appel à comptes rendus. Si vous assistez à l'une des manifestations annoncées dans cette lettre ou dans les suivantes, et si vous souhaitez écrire quelques lignes sur le sujet, vous êtes les très bienvenus.

Suivant le nombre de comptes rendus reçus, la rédaction des AVB se réserve le choix de publier *in extenso* lesdits textes ou d'en faire paraître seulement un florilège... Merci d'avance à tous.

Amitiés brutes,

**Astrid Bouygues**

Vice-Présidente de l'Association des AVB